

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



STANDARD CHARTERED PLC

渣打集團有限公司

(於英格蘭及威爾士註冊之公眾有限公司，編號966425)

(股份代號：02888)

中期管理層報告

渣打今天公佈其二〇一二年第三季度的中期管理層報告。

渣打集團行政總裁 Peter Sands 表示：「渣打於二〇一二年第三季度持續表現強勁。儘管四周環境仍然動盪，但我們立足於正確的市場，各業務和地區持續展現強勁發展勢頭。過去三個月，由於我們繼續為顧客和客戶提供支持，貸款和存款皆見增加。我們以審慎的方式管理本集團業務，密切監控成本及妥善管理風險。我們的資產負債表管理理念著重於多元化、高流動性和強健的資本狀況，繼續為我們帶來競爭優勢。」

下述分析不包括英國銀行徵費的影響，但計入向紐約州金融局（「紐約金融局」）支付的3.40億美元款項。本集團現正繼續與美國當局的其他部門接觸，就本集團有關過往遵守美國制裁法律的情況進行覆核。

除非另有指明，否則「年初至今」指截至二〇一二年九月三十日止九個月，而比較數據均為二〇一一年相同九個月期間的數字。

儘管全球經濟放緩，且目前亞洲經濟體亦顯示出增長放緩的跡象，但本集團於第三季度仍然表現強勁，收入增長理想、一般業務開支得到妥善控制，而貸款減損趨勢亦無重大變動。整體而言，第三季度表現強勁。

年初至今，收入錄得高單位數增長，延續二〇一二年上半年的增長勢頭。收入繼續受美元兌各亞洲貨幣升值所影響，若按固定滙率基準計算，年初至今的收入增長率達雙位數。

收入來源廣泛，各地區、客戶分類及產品全面帶來貢獻。儘管印度盧比繼續走弱影響印度增長、新加坡企業銀行業務增長放緩及韓國個人銀行業務的表現下滑，但香港、中國、印尼和美洲、英國及歐洲地區的業務表現強勁，整體呈現增長。

成本仍然得到良好控制，即使向紐約金融局達成和解，另加一項商業性質的遺留法律撥備、員工成本一如預期增加及我們繼續投資於分行網絡（包括中國和非洲）後，成本與收入比例仍大致持平。

本集團的貸款減損低於上半年水平近億美元。然而，鑒於宏觀經濟環境疲弱，我們仍然保持審慎。

基於上文所述，本集團年初至今的經營溢利錄得中單位數增長，而若不計紐約金融局和解的影響，增幅則達雙位數。

資產負債表呈現多元化及穩健性，仍然是競爭優勢來源。資產和負債延續增長勢頭，存款繼續流入，貸款亦繼續呈現有節制的增長，足見本行專營業務的實力。於第三季度末，墊款對存款比率維持穩健，為80%以下。

個人銀行業務

個人銀行業務延續上半年的表現，年初至今收入錄得中單位數增長。收入來源仍然廣泛，中國、印尼和非洲地區的收入增幅均達雙位數。

從產品而言，存款、信用卡及私人貸款年初至今的收入增長率均達雙位數。上述各業務的業務量繼續增長，儘管邊際利潤有所收窄，收入整體仍見增長。

按揭收入自上半年水平加速增長，儘管仍低於二〇一一年同期的年初至今收入水平。結餘在第三季度呈現增長，而邊際利潤大致維持穩定。香港和韓國的按揭收入較上半年水平增長強勁，增幅達雙位數。

財富管理繼續呈現多元化發展，而儘管股票市場繼續波動，收入增長仍高於上半年水平，但年初至今仍錄得低單位數降幅。

在貿易、營運資本和存款產品的推動下，中小企業務收入按年錄得中單位數增長。

由於我們繼續密切控制一般業務成本，同時亦進行投資，開支錄得中單位數增長。若剔除二〇一一年就結構票據撥備作出一次性成本回撥的利益，開支增幅與收入增長大體一致。

減損支出高於上半年水平約數千萬美元，與預期相符，反映期內賬目規模增長、產品組合逐步轉移至無抵押業務及貸款銷售減少。遠期信貸指標與上半年維持大體一致。

基於上文所述，在今年首九個月，個人銀行業務的經營溢利錄得高單位數降幅。

企業銀行業務

年初至今，企業銀行業務繼續錄得強勁的雙位數收入增長及高單位數經營溢利增長(扣除紐約金融局付款及遺留法律撥備後)。客戶收入仍然強勁，佔總收入的80%以上，較年初至今及二〇一一年第三季度均錄得高單位數增長。

商業銀行業務依然是企業銀行業務的核心，佔客戶收入的50%以上。其中，交易銀行收入年初至今繼續錄得雙位數增長。該強勁表現乃受益於交易量持續增長，以及貿易及現金平均結餘較上一季呈低單位數增長。由於我們保持交易量增長，本季度貿易及現金邊際利潤略有下降。

年初至今，金融市場客戶收入錄得中單位數增長，但低於上半年的水平。業務狀況與上半年相若，利率及信貸業務增長良好，抵銷了外匯收入的減幅(乃由於業務量減少及息差出現一定程度的收窄所致)。

企業融資收入繼續錄得強勁表現。

本季度資本融資表現良好，錄得變現收益，但由於再投資收益減少，資產負債管理收入較上半年略有下降。

年初至今，開支受到良好控制，即使經計及紐約金融局付款，成本與收入比例仍大致持平。我們將嚴格管理我們的一般業務成本，繼續創造投資能力。

第三季度減損依然維持在低位，符合預期，期內並無計提重大撥備。我們仍保持警覺，尤其是在印度及中東，我們已發現須對現有風險計提若干有限的額外撥備。資產組合整體質量保持良好。

基於上文所述，年初至今企業銀行業務經營溢利錄得高單位數增長，如不計及紐約金融局和解則錄得雙位數增長。

本集團

過去一個季度，本集團憑藉其雄厚的實力，繼續展現良好收入勢頭，保持穩健的資產負債狀況。我們繼續嚴格控制成本、風險及投資管理水平，並保持卓越狀況。我們處於全球增長市場的有利位置，並期待在十二月初的結算期前業務狀況滙報中提供進一步的更新。

如需其他資料，請聯絡：

投資者關係部主管James Hopkinson

+44 (0)20 7885 7151

傳媒關係部主管Jon Tracey

+44 (0)20 7885 7613

本文件載有或為供參考收錄有關本公司、董事及其他高級管理人員對本集團策略、業務、表現及本文件所述事宜的信念或預期的「前瞻性聲明」。一般而言，「可能」、「能夠」、「將會」、「預期」、「打算」、「估計」、「預計」、「相信」、「計劃」、「尋求」、「繼續」等字眼或類似表述屬於前瞻性聲明。

前瞻性聲明涉及內蘊風險及不明朗因素。此等前瞻性聲明並非日後表現的保證，實際的業績可能與前瞻性聲明所載業績存在重大差異。前瞻性聲明是基於目前的意見、估計及假設，並涉及已知及未知的風險、不明朗因素及其他因素，其中很多均在本集團控制範圍以外並難以預測，可能會導致實際的業績與在前瞻性聲明所表達或暗示的未來業績或發展存在重大差異。該等風險、因素及不明朗因素包括但不限於：信貸質量的變化及貸款和應收交易對手款項的可收回性；本集團帶有假設、判斷及估計的財務模式可隨時間而改變；有關資本、資金管理及流動性之風險；法律和監管事宜、調查和訴訟程序所產生的風險；本集團業務固有的經營風險；本集團控股公司架構所產生之風險；招聘、保留和發展高級管理人員及其他技術人員之相關風險；業務拓展及從事收購之相關風險；全球宏觀經濟風險；本集團業務遍佈各地的特點、其業務所處地點及該等司法權區法律、政治和經濟環境所產生之風險；競爭；與銀行及金融服務法例、監管政策與指引相關之風險；本集團信貸評級或前景變動；市場、利率、商品價格、股票價格和其他市場風險；外匯風險；金融市場波動；銀行業和其他金融機構或借款企業之系統性風險；跨境國家風險；司法和爭議調解制度欠發達地區市場經營風險；區域敵對、恐怖襲擊、社會動亂或自然災害所產生之風險；以及未能產生足夠溢利及現金流量以支付日後股息。

本文件所載根據本公司的過往或目前趨勢及／或活動作出的任何前瞻性聲明，不應被視為該等趨勢或活動將於未來得以繼續的陳述。本文件的聲明無意作為溢利預測或暗示本公司及／或本集團於本年度或未來年度的盈利必定達到或超過本公司及／或本集團過往或已公佈的盈利。每項前瞻性聲明僅截至個別聲明之日為止。除任何適用法例或規例的任何規定外，本公司明確表示概不負責或承諾公開發佈任何有關本文件所載前瞻性聲明的更新資料或修訂，以反映本公司就此所作預期的任何變動或任何有關聲明所依據的事件、條件或情況的任何變動。

承董事會命
集團公司秘書
Annemarie Durbin

香港，二〇一二年十月三十日

截至本公告日期，渣打集團有限公司的董事會成員為：

主席：

John Wilfred Peace 爵士

執行董事：

Peter Alexander Sands 先生；Stefano Paolo Bertamini 先生；Jaspal Singh Bindra 先生；Richard Henry Meddings 先生；Alun Michael Guest Rees 先生及 Viswanathan Shankar 先生

獨立非執行董事：

Richard Delbridge 先生；James Frederick Trevor Dundas 先生；Valerie Frances Gooding 女士，CBE；韓升洙博士，KBE；Simon Jonathan Lowth 先生；Rudolph Harold Peter Markham 先生（高級獨立董事）；Ruth Markland 女士；John Gregor Hugh Paynter 先生；Paul David Skinner 先生及 Oliver Henry James Stocken 先生